

CONSIGLIO COMUNALE

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI LUNEDÌ 6 LUGLIO 2020

Concessione attinenza comunale a stranieri

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

MMN. 10591 concernente i conti consuntivi 2019

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2019

1. I bilanci consuntivi del Comune di Lugano, conti gestione corrente, conti investimenti, e bilancio, per l'anno 2019 sono approvati.
2. L'avanzo d'esercizio di fr. 6'766'197.05 è riportato in aumento del capitale proprio.
3. Sono approvate le liquidazioni del Comune (Divisioni: Finanze, Informatica, Immobili, Spazi Urbani, Polizia, Pompieri, Musei e cultura, Attività Sportive, Eventi e Congressi e Pianificazione), inserite nelle osservazioni generali al conto investimenti, con *“riepilogo delle opere, oggetto di liquidazione finale”*.
4. È dato scarico al Municipio per tutta la gestione finanziaria e contabile relativa all'anno 2019 e lo stesso è autorizzato alla destinazione dei saldi nel modo indicato a bilancio.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DELLE FONDAZIONI E LEGATI PER L'ANNO 2019

Sono approvati i conti dei fondi comunali e speciali per l'anno 2019

- Borsa di architettura Flli P. e E. Somazzi.
- Fondo Faure Soldini.
- Fondazione e Legati vari.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI 2019 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

1. Sono approvati i conti consuntivi 2019 (gestione corrente, conto investimenti e bilancio), dell'Azienda Acqua Potabile.
2. Il disavanzo d'esercizio di fr. 267'130.22 è riportato in diminuzione del capitale proprio.
3. Sono approvate le liquidazioni menzionate nel messaggio, al capitolo *“Investimenti ultimati, oggetti di liquidazione finale”*.
4. È dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2019 e lo stesso è autorizzato alla destinazione del saldo nel modo indicato a bilancio dei rispettivi conti.

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI MARTEDÌ 7 LUGLIO 2020

Rinnovo dell'Ufficio presidenziale del Consiglio Comunale

Presidente: Michele Malfanti (PPD)
Vicepresidente: Antonio Bassi (PS)
Scrutatori: Luisa Aliprandi (LEGA)
Laura Méar (PLR)

Dimissioni del 9 giugno 2020 dell'On. Anna Beltraminelli (PPD)

Le dimissioni dell'On. Anna Beltraminelli (PPD) in conformità dell'art. 8 del Regolamento Comunale della Città di Lugano e dell'art. 45 LOC, vengono accettate.

Sostituzione dell'On. Anna Beltraminelli (PPD) nella Commissione delle Petizioni

In sostituzione dell'On. Anna Beltraminelli nella Commissione delle Petizioni viene designata l'On. Federica Colombo Mattei (PPD).

MMN. 10390 concernente l'approvazione dei conti consuntivi 2018 dell'Ente Autonomo LAC - Lugano Arte e Cultura

1. È approvato il rapporto di attività 2018 dell'Ente autonomo LAC Lugano Arte e Cultura.
2. Sono approvati i conti consuntivi 2018 dell'Ente autonomo LAC Lugano Arte e Cultura.

MMN. 10478 concernente la richiesta di un credito di fr. 3'500'000.-- per la realizzazione delle infrastrutture dell'acqua potabile a Lugano - Castagnola, Lugano - Sonvico, Lugano - Cadro, Lugano - Viganello, Lugano - Pregassona e a Porza

1. È concesso un credito di fr. 3'397'000.-- per la copertura dei costi di progettazione e realizzazione delle nuove infrastrutture acqua potabile.
2. È concesso un credito di fr. 103'000.-- per la realizzazione/sostituzione di idranti nelle tratte oggetto del presente messaggio municipale.
3. Il credito totale di fr. 3'500'000.--, di cui ai punti 1 e 2 decadrà se non utilizzato per un periodo di 2 anni a decorrere dalla crescita in giudicato dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale.
4. Il credito totale di fr. 3'500'000.--, di cui ai punti 1 e 2, basato sull'indice dei costi del quarto trimestre 2019, sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice di costo delle costruzioni.
5. I sussidi cantonali di fr. 187'810.-- andranno in deduzione della spesa.
6. La spesa di cui al punto 1, sarà caricata al conto costruzioni dell'Azienda Acqua Potabile e ammortizzata secondo i disposti di legge, la spesa di cui al punto 2, sarà caricata al bilancio comunale, beni amministrativi e ammortizzata secondo i disposti di legge.

MMN. 10415 concernente la richiesta di un credito di fr. 300'000.-- per l'organizzazione di un concorso di architettura per la progettazione del centro balneare di Carona

1. È concesso un credito di progettazione di fr. 300'000.-- (IVA inclusa) per il concorso di architettura per la progettazione del centro balneare di Carona.
 - 1.1. L'indirizzo per la piscina dovrà essere di tipo convenzionale e non naturale, fermo restando un ideale inserimento paesaggistico nel contesto del centro balneare di Carona.
2. Il credito sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice delle costruzioni.
3. Eventuali sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
4. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
5. Il credito decade se non utilizzato per un periodo di 2 anni a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

MMN. 10477 concernente la richiesta di un credito di fr. 2'545'000.-- per la progettazione e reportage fotografico del Nuovo parco Viarno a Pregassona

1. È concesso un credito di fr. 2'585'000.-- così suddiviso:
 - fr. 2'300'000.-- per la progettazione definitiva e per gli appalti necessari per il nuovo parco Viarno ed gli edifici ivi contenuti a Pregassona;
 - fr. 210'000.-- per la progettazione definitiva e per gli appalti necessari per la sistemazione a nuovo di via Guioni;
 - fr. 75'000.-- per il reportage fotografico del nuovo parco Viarno.
2. I crediti (indice dei costi aprile 2019) saranno adeguati alle dimostrate variazioni dell'indice delle costruzioni.
3. È dato incarico al Municipio di allestire il progetto e predisporre i relativi dettagli affinché la progettazione preveda di iniziare i lavori sui terreni già di proprietà della Città senza che essi vengano procrastinati da un eventuale contenzioso legato all'espropriazione dei terreni privati.
4. Le spese saranno caricate a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzate in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
5. Eventuali entrate saranno registrate su conti separati legati alle opere.
6. I crediti decadono se non utilizzati entro il 31 dicembre 2022.

MMN. 10479 concernente la richiesta di un credito di fr. 1'330'000.-- (IVA compresa) per lavori di manutenzione a Palazzo Civico

1. È concesso un credito di fr. 1'330'000.-- (IVA compresa) per gli interventi di manutenzione di Palazzo Civico.
2. I crediti saranno adeguati alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
3. Le spese saranno caricate a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzate in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
4. Il credito decade se non utilizzato entro il 30 dicembre 2020.

MMN. 10483 concernente l'aggiornamento del Regolamento organico delle collaboratrici e dei collaboratori della Città di Lugano

1. Il Regolamento organico delle collaboratrici e dei collaboratori della Città di Lugano è modificato come da allegato 1 del rapporto della Commissione delle Petizioni.
2. Le modifiche entrano in vigore con la crescita in giudicato della decisione di approvazione della Sezione degli enti locali.
3. Il Municipio è incaricato del seguito.

(Il Regolamento rimane depositato per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

MMN. 10486 concernente la Sezione di Cadro - sistemazione riali Canone e Mossago-Fesciano - Richiesta di un credito di costruzione supplementare di fr. 330'000.--

1. È concesso un credito supplementare di fr. 330'000.-- per la copertura dei costi supplementari sostenuti per la sistemazione dei riali Mossago-Fesciano e Canone-Varod in territorio di Cadro.
2. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
3. Sui costi complessivi presentati nel messaggio municipale sono previste le seguenti entrate, che saranno registrate su conti separati legati all'opera:
 - dal Dipartimento del territorio, Sezione protezione aria acqua e suolo (SPAAS), per il sussidio relativo alle nuova canalizzazioni.

MMN. 10594 concernente la revisione del Regolamento comunale della Città di Lugano del 14 marzo 1989 (RCom) e del Regolamento sui beni amministrativi del 30 gennaio 1989 (RBA)

1. Il Regolamento comunale della Città di Lugano del 14 marzo 1989 è modificato come alle proposte contenute nell'inserito A.
2. Il Regolamento sui beni amministrativi del 30 gennaio 1989 è modificato come alle proposte contenute nell'inserito B.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

(Il Regolamento rimane depositato per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

MMN. 10595 concernente il nuovo Regolamento per la distribuzione dell'acqua potabile

1. È approvato il Regolamento per la distribuzione dell'acqua potabile come al progetto contenuto nell'inserto A.
2. È abrogato il Regolamento organico delle aziende municipalizzate della Città di Lugano del 5 luglio 1983.
3. È abrogato il Regolamento per la fornitura di acqua potabile dell'11 novembre 2008.
4. Sono approvate le modifiche al mandato di prestazioni alla Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA per la gestione dell'Azienda acqua potabile.
5. Le modifiche entrano in vigore con la crescita in giudicato della decisione di ratifica da parte della Sezione degli enti locali.
6. Il Municipio è incaricato del seguito.

(Il Regolamento rimane depositato per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

Mozione no. 3928 del 15 novembre 2017, degli On.li Giovanni Albertini (Indipendente), Armando Boneff (PPD), Sara Beretta-Piccoli (Indipendente), Benedetta Bianchetti (PPD), Angelo Petralli (PPD), Michele Malfanti (PPD), Andrea Censi (LEGA), Alessia Romano (LEGA), Omar Wicht (LEGA), Carlo Zoppi (PS), Simona Buri (PS), Tiziano Galeazzi (UDC) e Morena Ferrari Gamba (PLR), dal titolo "L'Escape Room della Città"

La mozione no. 3928 non è accolta.

Mozione no. 3658 del 17 ottobre 2011, degli On.li Marco Chiesa, Eros Nicola Mellini e Alessandra Nosedà Fontana (UDC) - riconfermata dall'On. Alain Bühler - dal titolo "Centro sociale: ripristiniamo la legalità, chiudiamo il centro!"

La mozione no. 3658 non è accolta.

Mozione no. 3933 del 22 dicembre 2017, degli On.li Alain Bühler (UDC), Raide Bassi (UDC), Tiziano Galeazzi (UDC), Boris Bignasca (LEGA), Karin Valenzano Rossi (PLR), Angelo Petralli (PPD), Luisa Aliprandi (LEGA), Mario Antonini (PLR), Sara Beretta-Piccoli (PPD), Luka Bernasconi (LEGA), Gian Maria Bianchetti (LEGA), Marco Bortolin (LEGA), Martina Caldelari (PLR), Andrea Censi (LEGA), Tobio Gianella (PLR), Urs Lüchinger (PLR), Norman Luraschi (LEGA), Giordano Macchi (PLR), Nicholas Marioli (LEGA), Sara Minoretti (LEGA), Enea Petrini (LEGA), Alessia Romano (LEGA), Paolo Toscanelli (PLR), Ferruccio Unternährer (PLR) e Federica Zanchi (PLR), dal titolo "È ora di soluzioni definitive a favore della cittadinanza presso l'ex Macello!"

La mozione no. 3933 non è accolta.

Mozione no. 3959 del 9 luglio 2018, degli On.li Andrea Censi, Lukas Bernasconi e Marco Bortolin (LEGA), dal titolo "Basta sproloqui in Consiglio Comunale: i dibattiti vanno razionalizzati"

1. Il regolamento comunale della Città di Lugano del 14 marzo 1989 è modificato come segue:

“Diritto di parola, organizzazione e forma dei dibattiti

Art. 29

1. *Gli oggetti sono deliberati in una delle seguenti forme:*

- *Dibattito libero*
- *Dibattito ridotto*
- *Procedura scritta*

2. *La forma di deliberazione è decisa dall'Ufficio presidenziale - su proposta motivata della Commissione interessata e d'accordo con i capigruppo e i portavoce dei partiti che non fanno gruppo - è indicata nell'ordine del giorno.*

Art. 29 bis - Dibattito libero

1. *Ogni consigliere comunale ha diritto alla parola soltanto due volte sullo stesso oggetto, eccettuato il caso in cui si tratti di fatto personale.*
2. *Costituisce fatto personale l'essere censurato nella propria condotta o sentirsi attribuire opinioni contrarie a quelle espresse.*
3. *Gli interventi sono così organizzati: dapprima i capigruppo o i portavoce dei gruppi e dei partiti che non formano gruppo; poi i consiglieri comunali che si esprimono a titolo personale; in seguito i municipali; da ultimo i relatori, riservato il diritto di replica.*
4. *Gli interventi dei consiglieri comunali sono limitati a:*
 - *10 minuti per i mozionanti, i relatori e in occasione delle entrate in materia, per i capigruppo, i portavoce dei gruppi e dei partiti che non formano gruppo;*
 - *5 minuti per i consiglieri comunali che si esprimono a titolo personale;*
 - *3 minuti in replica;*
 - *1 minuto per le dichiarazioni di voto.*
5. *Il Sindaco e i municipali possono prendere parte alle discussioni solo a nome del Municipio e possono inoltre intervenire per fatto personale con una limitazione del tempo a 20 minuti. Il Sindaco può prendere la parola in ogni momento, come pure in sua sostituzione il vice Sindaco. I municipali possono intervenire sui messaggi solamente quali capo dicastero e sostituto capo dicastero.*

Art. 29 ter - Dibattito ridotto

Nel dibattito ridotto hanno diritto di parola soltanto i portavoce dei gruppi parlamentari e dei partiti non facenti gruppo, il rappresentante del Municipio e i relatori dei rapporti commissionali. Il tempo di parola è quello previsto per il dibattito libero. È data facoltà all'Ufficio presidenziale di proporre una riduzione del tempo di parola. Sono ammesse dichiarazioni di voto.

Art. 29 quater - Procedura scritta

Nella procedura scritta il Consiglio Comunale decide senza dibattito. Hanno diritto di parola il mozionante, il relatore e il Municipale interessato. Sono ammesse dichiarazioni di voto.

2. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Mozione no. 3999 del 29 giugno 2019 dell'On. Giovanni Albertini (Indipendente) dal titolo "Getti d'acqua in centro Città"

1. La Mozione è parzialmente accolta.
2. Si da mandato al Municipio di redigere un progetto di fattibilità e di individuare delle zona per indire un concorso volto a selezionare un progetto artistico e di riqualifica grazie all'installazione di getti d'acqua.

Mozione no. 4022 del 14 novembre 2019, degli On.li Sara Beretta-Piccoli (Indipendente), Carlo Zoppi (PS), Boris Bignasca (LEGA), Nicola Schoenenberger (Verdi), Tiziano Galeazzi (UDC), Luisa Aliprandi (LEGA), Edoardo Cappelletti (PC), Giovanni Albertini (Indipendente), Raoul Ghisletta (PS) e Morena Ferrari Gamba (PLR) dal titolo "E-lounge - La sosta che ti ricarica"

1. La mozione è parzialmente accolta.
2. Il Municipio è incaricato a dar seguito ad uno studio per l'introduzione di postazioni di ricarica elettrica multifunzionali.

Si avverte che contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 24 agosto 2020.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO COMUNALE
On. Michele Malfanti

Lugano, 8 luglio 2020
Esposto dal 09/07/2020 al 09/09/2020